## Stadt Cottbus / město Chósebuz Der Oberbürgermeister



Vorlag	orlagen-Nr.				
StVV	IV-061/14				
НА					

Ges	Geschäftsbereich: IV Fachbereich: 62 Termin der Tagung: 29.10.2014							
Vo	rlage zur Entscheidung							
	durch den Hauptausschuss							
durch die Stadtverordnetenversammlung			nichtöffentlich					
Dan	atum mafalma.	Detum				Detum		
	atungsfolge:	Datum				Datum		
	Dienstberatung Rathausspitze	16.09.2014	Umwelt			22.40.2044		
	Haushalt und Finanzen		I <u> </u>	,		22.10.2014		
	Recht, Sicherheit, Ordnung u. Petitionen Soziales, Gleichstellung u. Rechte der Minderheiten		<ul><li>☑ Stadtverordnetenversammlung</li><li>☐ Beteiligung Ortsbeiräte nach KVerf</li></ul>					
	Bildung, Schule, Sport u. Kultur		☐ Informa	☐ Information an AG Ortsteile				
	Wirtschaft, Bau und Verkehr		☐ JHA					
<u>Beschlussvorschlag:</u> Die Stadtverordnetenversammlung möge für die Erschließungsstraßen im B-Plangebiet Nr. W/49/73 "Technologie- und Industriepark Cottbus" – Teil Cottbus im Ortsteil Ströbitz folgende Namen beschließen:  Hermann-Köhl-Straße – Droga H. Köhla  Melli-Beese-Straße – Droga M. Bessoweje								
Elly-Beinhorn-Straße – Droga E. Beinhornoweje  ——————— Frank Szymanski								
ram ozymanom								
Beratungsergebnis des HA/der StVV:			Beschluss-Nr.:					
	einstimmig mit Stimmer	nmehrheit	Tagung		TO Stimmen:	P:		
	lout Panahluanyarashlas							
	laut Beschlussvorschlag			Anzahl der <b>Nein</b> -Stimmen:				
			Anzahl der <b>Stimmenthaltungen</b> :					

Vorlagen-Nr.: IV-061/14

## Problembeschreibung/Begründung:

Die Erschließungsstraßen im Bebauungsplan Nr. W/49/73 "Technologie- und Industriepark Cottbus" – Teil Cottbus im Ortsteil Ströbitz sind zu benennen.

Die städtische Arbeitsgruppe "Benennung/Umbenennung" (AG) hat sich mit der Namensgebung befasst und schlägt vor, die Erschließungsstraßen **Hermann-Köhl-Straße**, **Melli-Beese-Straße** und **Elly-Beinhorn-Straße**, in Anlehnung an die im o. g. Bebauungsplan bereits benannte Levinestraße und im Gewerbegebiet TIP-Nord benannten Claudius-, Chamberlin- und Charlettstraße zu benennen.

**Hermann Köhl** wurde am 15.04.1888 in Neu-Ulm geboren und war ein deutscher Flugpionier. Er wechselte 1925 vom Militär zu Junkers Luftverkehr AG, um dort den zivilen Nachtflugverkehr aufzubauen. Hermann Köhl wurde bei der Gründung der Luft Hansa 1926 deren erster Nachtflugleiter. Ab 1927 beteiligte er sich an Atlantikflugversuchen und war 1928 Pilot der Junkers W 33 "Bremen" bei der ersten Überquerung des Atlantiks in Ost-West-Richtung mit einem Motorflugzeug. Er trug sich 1928 ins "Goldene Buch" der Stadt Cottbus ein. Hermann Köhl ist am 07.10.1938 in München verstorben.

**Melli Beese** wurde am 13.09.1886 in Laubegast bei Dresden geboren und war die erste Frau die in Deutschland den Privatpilotenschein ablegte. Sie trug viel zur Entwicklung des jungen Flugsports in Johannisthal bei. Im Jahre 1912 gründete sie mit dem Franzosen Charles Boutard dort eine Flugschule, später auch eine Flugzeugfabrik. Melli Beese ist am 21.12.1925 in Berlin verstorben.

**Elly Beinhorn** wurde am 30.05.1907 in Hannover geboren, war eine berühmte deutsche Fliegerin des 20. Jahrhunderts. In den 30er Jahren stellte sie etliche Langstreckenflugrekorde auf. Sie trug sich 1932 ins "Goldene Buch" der Stadt Cottbus ein. Elly Beinhorn ist am 28.11.2007 in Ottobrunn verstorben.

Die Namensvorschläge wurden mit der Stabsstelle Wirtschaftliche Schwerpunktprojekte abgestimmt.

Die Benennungsvorschläge wurden im Amtsblatt der Stadt Cottbus am 26.07.14 mit detaillierten Angaben zu den Personen öffentlich bekannt gemacht. Nach Ablauf der laut Benennungs- und Umbenennungssatzung vorgeschriebenen Frist von vier Wochen ging aus der Bevölkerung eine Zuschrift ein. In der Zuschrift wurde angeregt die Straßen nach Otto-Lilienthal, den Gebrüdern Wright, Hans-Joachim Pabst von Ohain, Igor Iwanowitsch Sikorski, Günter Spur und den Gebrüdern Cockerill zu benennen. Die Vorschläge werden für zukünftige Straßenbenennungen auf dem TIP-Gelände vorgemerkt.

Vom Bürgerverein Ströbitz e.V. werden keine Einwände gegen die Namensgebung vorgebracht. Die Zustimmung liegt mit Datum vom 27.08.14 vor.

Weiter s. Anlage zum Formblatt Problembeschreibung/Begründung

<u>1. </u>	Haushaltsmäßige Au	swirkungen auf den Ergebnis-/Finanzhaushalt: Ja Nein		
	Ergebnishaushalt:	Produkt/Sachkonto		
	Erträge: Aufwand:			
	Finanzhaushalt:	Produkt/Sachkonto		
	Einzahlungen: Auszahlungen:			
<u>2.</u>	. Deckung der Aufwendungen/Auszahlungen:			
	Ergebnishaushalt:	Produkt/Sachkonto		
	Erträge: Aufwand:			
	Finanzhaushalt:	Produkt/Sachkonto		
	Einzahlungen: Auszahlungen:			
3.	Folgekosten:			

Vorlagen-Nr.: IV-061/14

## Anlage zum Formblatt Problembeschreibung / Begründung

Die AG hat in ihrer Sitzung am 20.08.14 die Zuschrift ausgewertet und schlägt abschließend vor, folgende Namensgebungen zu beschließen:

Hermann-Köhl-Straße – Droga H. Köhla Melli-Beese-Straße – Droga M. Bessoweje Elly-Beinhorn-Straße – Droga E. Beinhornoweje

Die Straßennamensbeschilderung wird in zweisprachiger Beschriftung (deutsch/niedersorbisch) ausgeführt. Die Kosten, die durch das Anfertigen und Aufstellen der Straßennamensschilder entstehen, trägt die Stadt Cottbus.

Entsprechend der Benennungs- und Umbenennungssatzung entscheidet die Stadtverordnetenversammlung über die Benennung.